PLAN I PROGRAM NASTAVE I UČENJA

ZA PETI RAZRED OSNOVNOG OBRAZOVANJA I VASPITANJA

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta | **BOSANSKI JEZIK SA ELEMENTIMA NACIONALNE KULTURE** |
| Cilj | Cilj nastave i učenja *bosanskoga jezika sa elementima nacionalne kulture* je sticanje znanja o osobenostima bosanskoga jezika, književnosti i kulture Bošnjaka, kao i razvijanje sposobnosti i vještine upotrebe jezika u različitim životnim, svakodnevnim komunikacijskim situacijama, te razvijenje svijesti o sopstvenom nacionalnom identitetu, vrednovanju vlastitog kulturnog stvaralaštva i stvaralaštva drugih naroda. |
| Razred | **Peti** |
| Godišnji fond časova | **72 časa** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ISHODI**  Po završenoj temi / oblasti  učenik će biti u stanju da: | **OBLAST / ТЕМА** | | **SADRŽAJI** |
| * određuje književni rod i književnu vrstu * uočava obilježja lirske narodne pjesme * razlikuje epsku od lirske pjesme * upoznaje se s usmenom književnom i historijskom baštinom * razvija svijest o kulturnim i historijskim činjenicama opjevanim u usmenim epskim i lirskim pjesmama * uočava lirske slike, motive i stalna izražajna sredstava u narodnoj književnosti * prepoznaje osnovna osjećanja izražena u pjesmi * analizira elemente kompozicije lirske pjesme (strofa, stih); epskog djela u stihu i u prozi (dijelovi fabule – poglavlje, epizoda; stih); dramskog djela (čin, scena, pojava) * otkriva lirske slike, motive, poentu pjesme, stilsko-izražajna sredstva u poeziji * uočava likove i motive u bajci * samostalno analizira basnu, njen preneseni smisao i pouke * razlikuje pojmove: pjesnik, lirski subjekt, pripovjedač i pisac * razlikuje oblike kazivanja * određuje temu i ideju književnog djela * uočava glavne i sporedne motive * uočava osobine likova * analizira likove koristeći se navodima iz teksta * uspoređuje književna djela sa djelima koje obrađuje na času srpskog jezika * upoznaje se sa kulturno-historijskim naslijeđem Bošnjaka * upoznaje se sa značajnim ličnostima iz historije Bošnjaka * prepoznaje elemente tradicije u književnim djelima i svakodnevnom životu * upoznaje se sa životom i običajima Bošnjaka | KNJIŽEVNOST | | **LIRIKA**  **Kniževni termini i pojmovi**  Pojam narodne književnosti. Vrste autorske i narodne lirske pjesme: ljubavne pjesme, uspavanke, sevdalinke, opisne (deskriptivne) pjesme.  Vrste strofe prema broju stihova u lirskoj pjesmi: distih, katren.  Pojam i vrste rime.  Odlike lirske poezije: opisivanje, pejzaž.  Pjesnik i lirski subjekt.  Stilske figure: epitet, simbol, metafora,  personifikacija, hiperbola.  **Lektira**   1. *Đevojka je ružu brala*, narodna lirska pjesma 2. *Po Taslidži pala magla*, sevdalinka 3. *Bulbul mi pjeva*, sevdalinka 4. *Spavaj sine*, narodna uspavanka 5. *Prvi snijeg*, Osman Đikić 6. *Srebrna česma*, Dželaludin Latić 7. *Svici*, Kasim Deraković 8. *Kuću kućom čine djeca*, Muhidin Šarić 9. *Da ja mogu drvo biti*, Oton Župančić 10. *Šašava pesma*, Miroslav Antić 11. *Otac s kišobranom*, Ismet Bekrić 12. *Himna cvijeta*, Halil Džubran   **ЕPIКА**  **Književni termini i pojmovi**  Vrste epskih djela u stihu i prozi: narodna epska pjesma, narodna bajka, narodna basna, šaljiva narodna priča, narodne umotvorine, pripovijetka, novela, autorska bajka, roman.  Vrsta stiha prema broju slogova: deseterac.  Stilske figure: hiperbola, onomatopeja, metafora.  Pisac i pripovjedač.  Oblici kazivanja: opisivanje, lirski opis, retrospekcija, pripovijedanje u prvom i trećem licu, dijalog.  Fabula, epizode i poglavlja (glave).  **Lektira**   1. *Mujo Hrnjica ženi brata Halila*, narodna epska pjesma 2. *Đerzelez Alija i vila*, narodna epska pjesma 3. *Tale Ličanin odlazi u Liku*, narodna epska pjesma 4. *Bajka o prstenu*, narodna bajka 5. Narodne basne, izbor 6. *Putnik i gostioničar*, šaljiva narodna priča 7. Izbor kratkih narodnih umotvorina 8. *Vodeni cvjetovi*, Ahmet Hromadžić 9. *Majka*, Zija Dizdarević 10. *Hrt*, Ćamil Sijarić 11. *Sijelo mudraca*, Nedžad Ibrišimović 12. *Niko i ništa*, Alija Isaković 13. *Tri lica moga oca*, Rizo Džafić 14. *Veliki pljusak*, Hasan Kikić 15. *Majstorije*, Advan Hozić 16. *Pet zrelih krušaka*, Vilijam Sarojan 17. *Roman o novčiću*, Kemal Mahmutefendić (odlomak) 18. *Ulica divljih kestenova*, Danilo Kiš 19. *Vučja gora*, Safet Sijarić (odlomak) 20. *Hobit*, Dž.R.R. Tolkin (odlomak) 21. *Brod na vidiku*, Alija Dubočanin (izbor) 22. *Dug zavičaju*, Zaim Azemović   **DRAMA I FILM**  **Književni termini i pojmovi**  Osnovne odlike drame.  Dramske vrste, skeč, dokumentarni film.  **Lektira**   1. *Dok se dvoje svađaju, treći se koristi*, Abdulah Sidran 2. *Đaci pješaci*, Vefik Hadžisalihović   **NACIONALNA KULTURA**  Značajni bošnjački kulturno-historijski spomenici (osvrt na spomenike koji su učenicima poznati).  Značajne ličnosti iz historije Bošnjaka (osvrt i na historijske događaje koji su učenicima poznati).  Život i običaji Bošnjaka.  Elementi tradicije u književnim djelima.  Geografski položaj nekadašnjeg Novopazarskog sandžaka. |
| * razlikuje riječi kao leksikološke jedinice * razlikuje promjenjive od nepromjenjivih riječi * razlikuje imenske riječi prema vrsti i značenju * razlikuje kategorije roda, broja, padeža u vezi sa imenskim riječima * prepoznaje padeže u njihovim osnovnim značenjskim ulogama * zna pronaći padež u rečenici, pravilno upotrijebiti padežni oblik u pisanju * razlikuje kategorije lica, roda, broja u vezi sa glagolima * prepoznaje glagolske oblike u svom osnovnom značenju * razlikuje glavne i zavisne rečenične članovе (u tipičnim primjerima) | JEZIK | Gramatika  (morfologija, sintaksa) | Vrste riječi: promjenjive (imenice, zamjenice, pridjevi, brojevi, glagoli) i nepromjenjive (prilozi, prijedlozi, uzvici, veznici i riječce). (**Usporedba sa nastavnim sadržajima srpskoga jezika i baziranje na razlikama.)**  Promjenjive vrste riječi (značenje i vrste), padeži, deklinacija i konjugacija. **(Usporedba sa nastavnim sadržajima srpskoga jezika i baziranje na razlikama.)**  Glagolski oblici – osnovno značenje i tvorba: infinitiv i infinitivna osnova; prezent i prezentska osnova, pomoćni glagoli u prezentu (naglašeni i nenaglašeni oblici), radni glagolski pridjev, perfekt, futur I. **(Usporedba sa nastavnim sadržajima srpskoga jezika i baziranje na razlikama.)**  Nepromjenjive riječi: prilozi, prijedlozi, uzvici, veznici i riječce. **(Usporedba sa nastavnim sadržajima srpskoga jezika i baziranje na razlikama.)**  Rečenica – prosta i složena. Glavni rečenični članovi: subjekt i predikat (glagolski i imenski). Zavisni rečenični članovi: pravi i nepravi objekt; adverbijalne odredbe za mjesto, vrijeme, uzrok, način i količinu; atribut i apozicija. **(Usporedba sa nastavnim sadržajima srpskoga jezika i baziranje na razlikama.)** |
| * dosljedno primjenjuje pravopisnu normu u upotrebi velikog slova, sastavljenog i rastavljenog pisanja riječi, upravnog govora | Pravopis | Veliko slovo u pisanju višečlanih geografskih naziva, u nazivima institucija, preduzeća, ustanova, organizacija.  Pisanje riječce *ne* uz glagole, imenice i pridjeve; pisanje riječce *li.*  Alternacija -je / -ije. |
| * govori jasno poštujući književnojezičku normu * tečno i jasno čita književne i neumjetničke tekstove | Ortoepija | Izgovaranje glasova Č i Ć.  Izgovaranje glasova Dž i Đ.  Izgovaranje glasa H.  Glasno čitanje različitih vrsta tekstova.  Intonacija i pauze vezane za interpunkcijske znake. |
| * koristi različite oblike kazivanja; deskripciju (portret i pejzaž), pripovijedanje u 1. i 3. licu , dijalog * sastavlja govoreni ili pisani tekst o doživljaju književnog djela i na teme iz svakodnevnog života i svijeta mašte izdvajajući glavne ideje i prateći njihov razvoj * pronalazi eksplicitno i implicitno sadržane informacije u jednostavnijem književnom i neknjiževnom tekstu | JEZIČKA KULTURA | | * Prepričavanje, pričanje, opisivanje (opisivanje portreta i pejzaža). * Razvijanje kulture slušanja različitih tekstova ili usmenog izlaganja. * Izražajno čitanje, glasno čitanje, čitanje po ulogama, čitanje sa zadatkom.   Film i pozorište.  Radio i TV emisije. |
| * zna da razlikuje film od pozorišne predstave; radio od TV emisije | MEDIJSKA KULTURA | |

Ključni pojmovi sadržaja: književne vrste, stilska izražajna sredstva, nacionalna kultura, čitanje, vrste riječi.

**UPUTSTVO ZA METODIČKO-DIDAKTIČKO OSTVARIVANJE PROGRAMA**

U procesu nastave *Bosanskog jezika sa elementima nacionalne kulture* treba uvažiti osnovnu pedagošku pretpostavku da je učenik u centru obrazovno radne kreacije, pa stoga nastavnik mora upoznati i uvažavati intelektualno-mentalne i psihološke sposobnosti učenika, kako bi pronašao didaktičku formulu koja će garantirati da će učenici moći savladati nove sadržaje.

U nastavnom procesu treba na zanimljiv način prezentirati pažljivo odabrane jezičko-literarne vrijednosti koje će učenici bez teškoća usvojiti, jer će im biti potrebne za dalje školovanje, bogaćenje opće kulture i znanja o životu.

Pored općih metoda, u savremenoj nastavi jezika i književnosti treba primijeniti i:

- metodu čitanja i rada na tekstu

- metodu razgovora – dijalošku metodu

- metodu izlaganja i objašnjavanja (monološku metodu)

- metodu praktičnog rada – naučno-istraživačku metodu iz oblasti jezika, dijalektologije, uočavanje prozodijskih osobina lokalnoga govora, sakupljanja raznih oblika usmene književnosti, rad na sredstvima medijske tehnologije.

Potrebno je primijeniti različite oblike rada kao što su: rad sa pojedincima – diferencirani rad, rad u parovima, rad u grupama, rad sa cijelim odjeljenjem – učenje kroz različite vrste igara, kao što su kvizovi, recitali, imitacije, skečevi i slično, kako bi se ponavljanjem i uvježbavanjem došlo do ciljanih rezultata.

Nastava bosanskoga jezika sa elementima nacionalne kulture daje temeljna znanja iz jezika, književnosti i nacionalne kulture.

Kod učenika treba probuditi interesovanje da čitaju, zapisuju, prikupljaju i sistematizuju leksiku svoga maternjeg jezika, da upoznaju, prihvate i afirmiraju osobenosti svoje kulture, običaja i načina života.

Nastava je koncipirana na upoznavanju, njegovanju i afirmiranju kulture Bošnjaka, ovladavanju bosanskim standardnim jezikom u usmenom i pismenom izražavanju, njegovanju i bogaćenju jezičkoga i stilskoga izraza, bogaćenju rječnika, upoznavanju učenika sa bogatom riznicom narodnoga stvaralaštva Bošnjaka, sticanju znanja iz historije i tradicije Bošnjaka.

1. *PLANIRANJE NASTAVE UČENJA*

Nastavni program orijentiran je na ishode. Učenje i poučavanje će, umjesto na sadržaje, biti usmjereno na ishode učenja koji upućuju na to koja će znanja i vještine učenik usvojiti na kraju školske godine. Zato će u središtu nastavnoga procesa biti učenik, a ne nastavni sadržaji. Nastavnici će samostalno, ali i u dogovoru s učenicima, na temelju predloženih kriterija, načela, smjernica i preporuka, te svoga iskustva, analiza i procjene odabirati kako će i pomoću kojih tekstova i izvora njihovi učenici ostvariti ishode učenja. Učenici će istraživati i otkrivati koristeći prethodno usvojena znanja i iskustva. To omogućava individualizaciju nastave koja će tako biti učinkovitija i zanimljivija.

Savremeni odgojno-obrazovni proces prepoznatljiv je po usmjerenosti na učenika. Pomoću ishoda učenja prilikom planiranja i programiranja aktivnosti poučavanja i učenja moguće je ostvariti takav pristup. Prednosti primjene ishoda učenja u osnovnom obrazovanju su brojne, vrednujemo ih u odnosu na to šta pružaju učenicima i nastavnicima. Učenicima pomažu da shvate šta je to što se od njih očekuje, doprinose racionalizaciji nastave i učenja i omogućavaju (samo)praćenje napredovanja. Daju im konkretnu predstavu o tome šta treba znati na kraju realizacije određene teme, cjeline, predmeta, razreda, pa i na kraju osnovne škole. Ishodi učenja mogu olakšati i pripreme učenika za pisane i usmene provjere. Predstavljaju osnov za izbor nastavnih sadržaja, što nastavniku daje slobodu da u nastavi koristi različite izvore i da učenike upućuje na to da tragaju za novim izvorima saznanja. Precizno definirani ishodi učenja omogućavaju i lakši izbor nastavih strategija, metoda i postupaka, čime se olakšava didaktičko-metodičko kreiranje procesa poučavanja i učenja. Osim toga što ishodi učenja impliciraju aktivnosti učenika u nastavi i učenju, njihovom primjenom mogu se diferencirati zadaci za vrednovanje učeničkog izraza.

1. *OSTVARIVANJE NASTAVE I UČENJA*

**KNJIŽEVNOST**

Što se tiče književnih tekstova, u petome razredu čitaju se lirske pjesme (pejzažne, ljubavne, sevdalinke), basne, bajke, šaljive narodne priče, igrokazi, odlomci iz romana.

Književni tekstovi su razvrstani po književnim rodovima – lirika, epika i drama. Izbor djela je zasnovan na principu prilagođenosti uzrastu.

Pri realizaciji programa nastavnik treba da uspostavi korelaciju sa drugim nastavnim predmetima.

**JEZIK I JEZIČKA KULTURA**

Sadržaji iz jezika uglavnom su bazirani na usporedbi sa jezičnim sadržajima koji se obrađuju na časovima srpskoga jezika. Akcent je stavljen na razlikama u jezičnoj i pravopisnoj normi. Kroz nastavne sadržaje učenici ovladavaju standardnim bosanskim jezikom.

**MEDIJSKA KULTURA**

Sa pojedinim elementima medijske pismenosti učenici su već upoznati kroz nastavu srpskoga jezika. Potrebno je napraviti korelaciju da bi proširili znanja o pojmu dječjijeg časopisa, radia, televizije i filma. Kroz ove pojmove učenici se postepeno uvode u svijet medijske umjetnosti.

**NACIONALNA KULTURA**

Učenici se upoznaju sa nacionalnom kulturom kroz sadržaje iz književnosti, jezika i jezičke kulture, kao i kroz neke izdvojene sadržaje koji su usko povezani sa tradicijom i historijom Bošnjaka.

1. *PRAĆENJE I VREDNOVANJE NASTAVE I UČENJA*

Program nastave i učenja za predmet *Bosanski jezik sa elementima nacionalne kulture* za peti razred osnovne škole koncipiran je tako da svaka nastavna tema i sadržaji koji se nalaze u okviru nje budu usmjereni na ishode koje bi učenik trebalo usvojiti. Početna procjena nivoa znanja i dosadašnjeg napredovanja učenika vrši se uz pomoć inicijalnog testiranja, a svaka naredna procjena bit će zasnovana na stalnom praćenju i bilježenju aktivnosti i učeničkog napredovanja. Formativno vrednovanje predstavlja savremenu metodu procjene kvaliteta znanja koje je usvojeno tokom jednog perioda nastavnoga procesa. Njegov rezultat daje povratnu informaciju i učeniku i nastavniku o tome koji dio gradiva je dobro naučen, a na kojem treba još raditi i koja metoda u nastavnome procesu je efikasna, a koju treba mijenjati. Ovakav vid vrednovanja predstavlja polaznu osnovu za koncipiranje dugoročnog planiranja nastave. Na osnovu formativnog vrednovanja, na kraju određene nastavne cjeline ili nastavnoga ciklusa, vrši se sumativno vrednovanje iskazano brojčanom ocjenom. Sumativno vrednovanje predstavlja procjenu ishoda učenja i pruža nam informacije o kvalitetu učenikovog znanja u toku i na kraju nastavnoga procesa.

**Radna grupa za izradu Programa nastave i učenja** za peti razred osnovnoga obrazovanja i odgoja za nastavni predmet *Bosanski jezik sa elementima nacionalne kulture* (doc.dr. Sead Šemsović, Dino Lotinac, master filolog, Nermina Talović, profesorica bosanskoga jezika i književnosti).